الحصول على ملجأ في جورجيا
كتيب المعلومات

ARABIC

شهر نوفمبر 2020

المنظمة الدولية للهجرة في جورجيا

المنظمة الدولية للهجرة في جورجيا تدير برامج تقديم المساعدة في العودة الطوعية للمهاجرين، وكذلك عودة المهاجرين الذين تقطعت بهم السبل، بما في ذلك الأشخاص المحتجزين.

الهاتف: 16 22 225 (32 995+)

العنوان: 0162، تبليسي، جورجيا، حارة 1، شارع تينغيز أبولادزه رقم 12

الموقع الرسمي: www.iom.ge

الموقع الرسمي: georgia.iom.int

المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في جورجيا

المنظمة الدولية الرئيسية في جورجيا التي تعمل بالتعاون الوثيق مع الهيئات الحكومية لجورجيا بشأن قضايا اللجوء وتشرف على تنفيذ إجراءات اللجوء.

الهاتف: 10 56 41 577 (599+) / 02 62 238 (32 995+)

العنوان: جورجيا، مدينة تبليسي، 0160، شارع كازبيكي رقم 2أ

يوم الاستقبال: يوم الثلاثاء / من 9:30 حتي 17:30 ساعات

البريد الالكتروني: geotbprt@unhcr.org

- جورجياWorldVision

هذه المنظمة هي شريك للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في حشد الناس لمساعدة اللاجئين وطالبي اللجوء في جورجيا.

الهاتف: 577045645 995+

العنوان: جورجيا، تبليسي، 0160، شارع جيوڤي شارتافا رقم 67 ب.

البريد الالكتروني: multiservicecentre.wv@gmail.com

وكالة تنمية الخدمات العامة

هي المؤسسة الحكومية الرئيسية لدى وزارة العدل الجورجية، وهي المسؤولة عن إصدار الشهادات والوثائق المتعلقة بإقامتك في جورجيا.

الخط الساخن: 10 10 40 2 (32 995+)، مركز خدمة السكان: 05 54 240 (32 995+)

العنوان: جورجيا، مدينة تبليسي، 0105، شارع سانابيرو رقم 2

الموقع الرسمي: http://psh.gov.ge

البريد الالكتروني: info@sda.gov.ge; info@psh.gov.ge

خدمة المساعدة القانونية

خدمة المساعدة القانونية تقدم المساعدة القانونية المجانية، بما في ذلك المشورة القانونية، وإعداد الوثائق القانونية والتمثيل في المحاكم في القضايا الجنائية والمدنية الهاتف: 55 00 292 (32 995+)، الخط الساخن: 1485

العنوان: تبليسي، 0112، جورجيا، شارع تامار مييي رقم 14

البريد الالكتروني : info@legalaid.ge

مكتب المحامي العام (أمين المظالم) لجورجيا

هي الهيئة الدستورية المسؤولة عن الإشراف على حماية حقوق الإنسان وحرياته في جورجيا. يمكنك الاتصال بمكتب المحامي العام لجورجيا إذا كانت حقوقك في جورجيا، في رأيك، غير محترمة بالكامل.

الخط الساخن: 1481 (يعمل ليل نهار)

العنوان: جورجيا، مدينة تبليسي 0102، شارع داود أغماشينيبيلي رقم 80

البريد الالكتروني: info@ombudsman.ge

المنظمة غير الحكومية «الحقوق جورجيا»

هذه المنظمة هي شريك للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وتقدم المساعدة القانونية المجانية الى اللاجئين وطالبي اللجوء في جورجيا.

الهاتف: 56 88 299 (32 995+) . الخاط الساخن: 405 111 593 (995+)

العنوان: جورجيا، مدينة تبليسي،0160، سابورتالو، شارع أكاي جاخوكيدزه رقم 11أ

البريد الالكتروني : office@rights.ge

معلومات الاتصال المفيدة:

يرجى أخذ بعين الاعتبار أن المنظمات والإدارات المذكورة أدناه (باستثناء وكالة تنمية الخدمات العامة في بعض الحالات [2]) تقدّم خدمات مجانية الى طالبي اللجوء.

قسم الحماية الدولية بدائرة الهجرة لدى وزارة الشؤون الداخلية لجورجيا

الدائرة هي المؤسسة العامة الرئيسية المسؤولة عن تنفيذ إجراءات اللجوء وتسجيل طالبي اللجوء.

الهاتف: 97 00 08 598 995+

العنوان: جورجيا، مدينة تبليسي، 0182، شارع ميخائيل جاخوكيدزه رقم 16

ساعات عمل مكتب الاستقبال: من الاثنين حتى الجمعة / من 10:00 حتي 18:00

البريد الالكتروني: dipi@mia.gov.ge

[2] تكون بعض الخدمات مقابل رسوم:

- إصدار تصريح إقامة مع الحق في العمل، أو تصريح إقامة مع الحق في الدراسة، أو تصريح إقامة من أجل ربط الأسرة، أو تصريح إقامة لمواطن سابق في جورجيا، أو إصدار تصريح إقامة دائمة، أو تصريح إقامة لأغراض أنشطة الاستثمار أو وثيقة لرحيل القاصر؛
- تسجيل الزواج باحتفال رسمي، وتسجيل الزواج في خارج فرع الوكالة؛
- توفير الأبوستيل على الوثائق أو تصديق وثيقة واحدة؛
- التغييرات و/ أو التصحيحات و/ أو الإضافات إلى أفعال الأحوال المدنية؛
- تسجيل التغييرات في اسم الشخص و/ أو اسم عائلته؛
- منح الجنسية وفقًا للإجراء المعتاد / الإجراء المبسط / الإجراء الخاص، كاستثناء - في إطار إجراءات الاستعادة؛
- نزع الجنسية، والتخلي عن الجنسية، وتحديد وضع شخص عديم الجنسية.

من هو الشخص الذي يلتمس الملجأ في جورجيا؟

أنت طالب لجوء في جورجيا إذا كنت قد توجّهت بطلب الحماية الدولية في جورجيا لفظيًا أو كتابيًا إلى أحد الوكالات الحكومية[1] ذات الصلة، ولكن لم يتم اتخاذ قرار نهائي بشأن هذا الأمر. يمكنك التسجيل كطالب لجوء في الحالات التالية:

- أنت شخص أجنبي أو شخص عديم الجنسية وانت خارج بلدك الأصلي (أو الإقامة الدائمة)؛
- أنت تحتاج إلى الحصول على الحماية الدولية في جورجيا خوفاً من الاضطهاد أو خطر إلحاق ضرر جسيم في بلدك الأصلي (أو الإقامة الدائمة).

عند الانتهاء من إجراءات اللجوء، قد يتم منحك وضع اللاجئ أو الوضع الإنساني، أو قد يتم رفض طلب اللجوء الخاص بك. موظفو إدارة الهجرة أو المفوضية السامية للامم المتحدة لشؤون اللاجئين أو مكتب المحامي العام في جورجيا أو المنظمات غير الحكومية من الممكن ان يقدموا اليك معلومات مفصلة عن إجراءات اللجوء، والفرق بين وضع اللاجئ والوضع الإنساني، وكذلك التوضيحات بشأن القضايا الأخرى.

[1] وفقًا للمادة 3 (ب) والمادة 24 من قانون جورجيا بشأن الحماية الدولية، يمكنك تقديم الطلب المماثل الى الهيئات ذات الصلة التابعة لوزارة الشؤون الداخلية (على سبيل المثال، شرطة الحدود أو الدوريات، او دائرة الهجرة)، ومكتب المدعي العام، وإدارة المؤسسات العقابية التابعة لوزارة العدل في جورجيا أو مركز الإنزال (السكن) المؤقت التابع لإدارة الهجرة.

ما هي اشياء مهمة يجب ان نعرفها؟

- إذا دخلت جورجيا بطريقة غير شرعية (بدون جواز سفر أو تأشيرة أو وثائق سفر) وتعتزم التقدم بطلب للحصول على الحماية الدولية يجب عليك التعبير فورا عن نيتك؛
- إذا دخلت جورجيا بصورة قانونية يجب عليك في أقرب وقت ممكن التعبير عن رغبتك في التقدم بطلب للحصول على الحماية الدولية؛
- يمكنك تراجع الوكالة الحكومية الأولى التي التقيت بممثليها عند وصولك إلى جورجيا (على سبيل المثال، شرطة الحدود أو ضابط دوريات الحدود)، أو إدارة الهجرة وتعلن رغبتك في التقدم بطلب للحصول على الحماية الدولية؛
- يجب أن تكون أنت وأفراد أسرتك على استعداد لإجراء مقابلة (مقابلات) فردية مع موظفي إدارة الهجرة عند استلام إشعار مناسب؛
- يجب أن تدرك أن جميع المقابلات، وكذلك سجلات المقابلة (المقابلات) سرية (أي لن يتم نقل أي من المعلومات المتقدمة من قبلك إلى أي شخص باستثناء موظفي إدارة الهجرة الذين يشاركون مباشرة في النظر في طلبك)؛
- يجب عليك ان تقول فقط الحقيقة والواقع طوال مدة إجراءات اللجوء وأن تقدم أكبر قدر ممكن من المعلومات حول الأسباب التي دفعتك لمغادرة بلدك.

ما هي حقوقك ومسؤولياتك كشخص يلتمس الملجأ ؟

لديك الحق في:

- عدم إرجاعك إلى بلدك الأصلي (أو مكان إقامتك الدائمة) طوال فترة إجراءات اللجوء؛
- عدم تحمل المسؤولية عن دخولك جورجيا بطريقة غير شرعية بهدف الحصول على حماية دولية في حال تقدمت بطلب فوري إلى السلطات المختصة في جورجيا. إذا تم رفض طلبك للحماية الدولية، فإن هذا البند لا ينطبق عليك؛
- في المرحلة الأولى، عند تسجيل طلب اللجوء، انت تحصل على شهادة طالب لجوء صادرة عن دائرة الهجرة، وكذلك بطاقة هوية مؤقتة / تصريح إقامة صادر عن وزارة العدل لكامل فترة إجراءات اللجوء؛
- العيش في مركز الاستقبال لطالبي اللجوء طوال فترة الإجراء الإداري إذا لم تكن لديك الوسائل المالية لدفع تكاليف السكن الخاص؛
- القيام بأنشطة العمل أو ممارسة الأعمال التجارية (بزنس) بشكل قانوني؛ واستخدام المساعدة القانونية المجانية في مرحلة المراجعة القضائية لإجراءات اللجوء؛
- اجراء مقابلة مع أحد المسؤولين المعتمدين من نفس الجنس، واستخدام خدمات المترجم من نفس الجنس مجانًا؛
- استخدام الرعاية الطبية في ظل نفس ظروف مواطني جورجيا.

ماذا يجب ان تحمل في المقابلة الأولى فيما يتعلق بموضوع منح الملجأ؟

- يجب عليك ان تأتي بجميع الوثائق المكتوبة المتاحة إلى الدائرة لدعم التماسك عن منح الملجأ إن وجد وهي ما يلي:
- وثائق الهوية (على سبيل المثال، جواز السفر، وبطاقة الهوية، ووثيقة السفر)؛
- الوثائق الشخصية والمستندات التي تؤكد وضعك (على سبيل المثال، شهادة الميلاد و/ أو شهادة الزواج و/ أو الطلاق، ووثيقة الحضانة والوصاية)؛
- الوثائق التعليمية (على سبيل المثال، الشهادات والدبلومات)؛
- المستندات المتعلقة بنشاط العمل (على سبيل المثال، شهادة العمل، وبطاقة سجل العمل، وبطاقة)؛
- بطاقات العضوية / بطاقات (على سبيل المثال، تأكيد العضوية في الأحزاب السياسية والمنظمات العامة وبطاقة النقابات العمالية)؛
- أي مستندات أخرى متعلقة بطلب الحماية الدولية الخاص بك.

التزاماتك هي:

- الامتثال لقوانين و لوائح جورجيا؛
- عدم مغادرة اراضي جورجيا طوال مدة النظر في التماس الملجأ؛
- تقديم جميع الوثائق المتاحة لدعم التماس الملجأ الخاص بك؛
- التعاون مع السلطات المختصة اثناء إجراءات اللجوء (بما في ذلك التصوير الفوتوغرافي وبصمات الأصابع والتسجيل الإلزامي والفحص الطبي إذا لزم الأمر)؛
- يجب عليك ان تقول فقط الحقيقة وتتعاون مع الوزارة من أجل إثبات جميع الظروف المحددة في التماس منح الملجأ بشكل كامل؛
- تقديم معلومات الاتصال الخاصة بك إلى السلطات المختصة في جورجيا وإبلاغهم بأي تغييرات فيما يتعلق بمعلومات الاتصال الخاصة بك أو الحالة المدنية؛
- مغادرة اراضي جورجيا عند الانتهاء من إجراءات اللجوء في حالة الرفض النهائي لالتماس منح الملجأ الخاص بك، إذا لم يكن لديك أي أسباب قانونية أخرى للبقاء في اراضي جورجيا.